



TRANSPORTOWY DOZÓR TECHNICZNY

CERTYFIKAT CERTIFICATE

Nr. TDT-UW-59/10

Niniejszym potwierdza się, że firma:
We hereby certify that the company:

**Technokov Kft.
Golgota u. 4
H-1089 Budapest
Węgry / Hungary**

posiada uznanie do wytwarzania przewidzianych do dostawy do Polski dennic do zbiorników transportowych

posses recognition to manufacture tank ends for tanks designated for delivery to Poland.

Szczegółowy zakres i warunki uznania zostały zawarte w załączniku do niniejszego certyfikatu.

Detailed scope and conditions of recognition are given in annex to this certificate.

Załącznik:

Warunki uznania

Annex

Conditions of recognition

ZASTĘPCA DYREKTORA

Andrzej Kolasa

Miejsce i data wystawienia: Warszawa, 24 września 2010 r.
City and date of issue: Warszawa, September 24, 2010

Uznanie ważne do dnia: 23 września 2012r.
Date of expiry: September 23, 2012

Data wystawienia pierwszego certyfikatu: 24 września 2010 r.
Date of issue first certificate: September 24, 2010

CONDITIONS OF RECOGNITION

Technokov KFT
Golgota u. 4
H-1089 Budapest
Węgry / Hungary

1. SCOPE OF RECOGNITION

The present conditions concern production of the tank ends made from carbon and austenitic steel for transport tanks designated for delivery to Poland. The ends are produced with use of hot and cold forming technology. Scope of the recognition covers welded ends.

2. REGULATIONS AND STANDARDS

- ADR, RID
- EN, ISO, DIN, NFE, ASME

3. CONSTRUCTION

- 3.1 Construction of the ends (shape and dimensions) and materials used for their production shall comply with requirements of standards mentioned in point 2.
- 3.2 The ends that are not covered by above mentioned standards may be produced according to client's technical documentation after approval of Transportation Technical Supervision.

4. PRODUCTION

- 4.1 Carbon steel and austenitic steel plates used for production of the ends and production of the ends shall be in accordance with regulations and standards mentioned in point 2.
- 4.2 Plates mentioned in point 4.1 shall be delivered with certificates 3.1 according to EN 10204. Plates that are not covered by standards mentioned in point 2 shall be delivered with the certificates 3.2 according to EN 10204.
- 4.3 Welding and tests of welding shall be done by personnel having qualifications required by EN standards.

5. TECHNICAL TESTS

- 5.1 Each end have to be tested according with requirements of standards mentioned in point 2 and to producer's quality control list.

- 5.2 Tests mentioned in point 5.1 will be carried out by producer's quality control unless otherwise was stated in contract.
- 5.3 Positive results of the tests mentioned in point 5.1 will be certified by the manufacturer with the certificates 3.1 according to EN 10204.

6. DOCUMENTATION FOR CUSTOMER

Two copies of the following documentation shall be delivered with each end

- certificate 3.1 according to EN 10204 mentioned in point 5.3,
- drawing of tank end with dimensions, thickness and their tolerances,
- material certificates for plates (certificates 3.1 and 3.2 according to EN 10204).

7. ADDITIONAL CONDITIONS

Recognition certificate can be suspended or cancelled by TDT if the certified producer does not respect conditions of the recognition or quality of the ends delivered to Poland is improper.

SPECJALISTA DS. TECHNICZNYCH

Robert Czarnecki